

SILVERCREST®



HAND-HELD VACUUM CLEANER SAS 7.4 LI D3

(RS)

AKU RUČNI USISIVAČ

Uputstvo za upotrebu i bezbednosna uputstva

(BG)

АКУМУЛАТОРНА РЪЧНА ПРАХОСМУКАЧКА

Ръководство за потребителя и указания за безопасност

(RO)

ASPIRATOR DE MÂNĂ

Instrucțiuni de utilizare și indicații de siguranță

(DE)

(AT)

(CH)

HANDSTAUBSAUGER

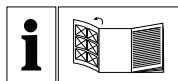
Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise

IAN 498736_2204

(RS)

(RO)

(BG)



RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznaćite sa svim funkcijama uređaja.

RO

Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.

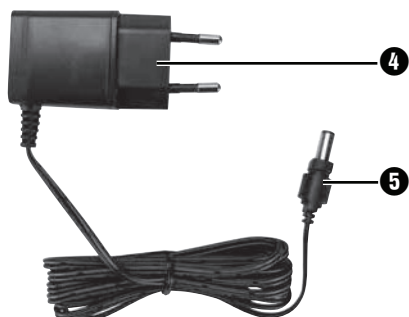
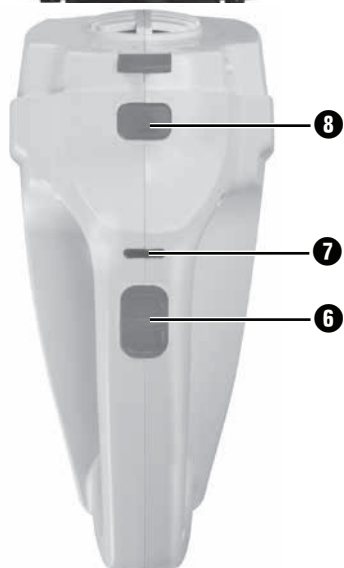
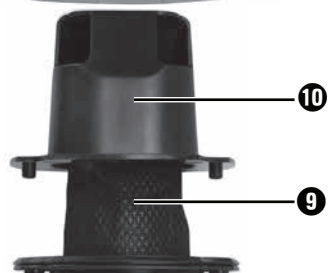
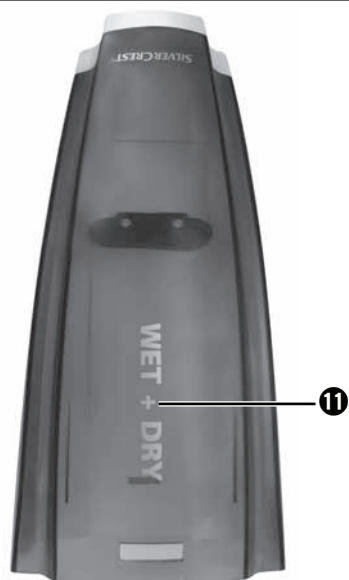
BG

Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Uputstvo za upotrebu i bezbednosna uputstva	Strana	1
RO	Instrucțiuni de utilizare și indicații de siguranță	Pagina	19
BG	Ръководство за потребителя и указания за безопасност	Страница	35
DE/AT/CH	Bedienungsanleitung und Sicherheitshinweise	Seite	53



Sadržaj

Uvod	2
Namenska upotreba	2
Obim isporuke i pregled posle transporta	2
Opis aparata	3
Tehnički podaci	3
Važne bezbednosne napomene	5
Pre prvog puštanja u rad	8
Informacije o akumulatorima	8
Informacije u vezi lampice za kontrolu napunjenosti	9
Montaža zidnog držača	9
Punjenje akumulatora	10
Rukovanje	11
Čišćenje	13
Čuvanje	13
Odlaganje	14
Odlaganje aparata	14
Odlaganje ambalaže	14
Servis	15
Garancija i garantni list	15

Uvod

Čestitamo Vam na kupovini Vašeg novog aparata.

Time ste se odlučili za savremen i kvalitetan proizvod. Uputstvo za upotrebu je sastavni deo ovog proizvoda. Ono sadrži važne napomene o bezbednosti, upotrebi i odlaganju. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Koristite proizvod samo na opisani način i u navedene svrhe. Predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima.

Namenska upotreba

Ručni usisivač sme da se koristi samo za usisavanje suvih ili vlažnih površina, odn. suve ili vlažne prljavštine ili tečnosti. Ovim aparatom ne smeju da se usisavaju ljudi ili životinje.

Svaka druga upotreba ili promena aparata važi kao nenamenska i krije znatne opasnosti od nezgoda. Proizvođač ne preuzima odgovornost za oštećenja nastala usled nenamenske upotrebe ili pogrešnog rukovanja.

Aparat nije namenjen za komercijalnu upotrebu.

Obim isporuke i pregled posle transporta

- 1) Izvadite sve delove aparata i uputstvo za upotrebu iz kutije.
- 2) Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata.

Obim isporuke se sastoji od sledećih komponenti (pogledajte slike na preklapnoj strani):

- Ručni usisivač
- Nastavak za usisavanje prljavštine iz fuga
- Nastavak za usisavanje tečnosti
- Zidni držač
- Montažni materijal
- Naponska jedinica
- Uputstvo za upotrebu

NAPOMENA

- Proverite da li je sadržaj isporuke potpun i da li ima vidljivih oštećenja.
- Obratite se servisnoj službi u slučaju nepotpunog sadržaja isporuke ili oštećenja izazvanih lošom ambalažom ili transportom (pogledajte poglavlje **Garancija i garantni list**).

Opis aparata

(Pogledajte slike na preklopnoj strani)

- ❶ Nastavak za usisavanje tečnosti
- ❷ Nastavak za usisavanje prljavštine iz fuga
- ❸ Zidni držač
- ❹ Naponska jedinica
- ❺ Šuplji utikač
- ❻ Prekidač za uključivanje/isključivanje
- ❼ Lampica za kontrolu napunjenosti (crvena/zelena)
- ❽ Taster za deblokadu
- ❾ Kesa za filter prašine
- ❿ Filter prašine
- ⓫ Posuda za prljavštinu

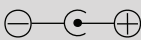
NAPOMENA

- Aparat se isporučuje sa nenapunjenim akumulatorima. Pre prve upotrebe aparata, napunite akumulatore.

Tehnički podaci

Aparat	
Ulazni napon/ulazna struja	9,6 V === (jednosmerna struja)/0,5 A
Nazivna snaga	40 W
Polaritet	⊖ — ⊕
Akumulatori	
Kapacitet	2200 mAh
Akumulator	7,4 V === (jednosmerna struja) (2 x 3,7 V litijum-jonski akumulator)

Naponska jedinica

Proizvođač	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Broj sudskog registra: 91331127MA2E1A6T1D
	Uvoznik: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, DE-44867 BOHUM, NEMAČKA registracioni sud: Osnovni sud Bohum Broj registra: HRB 4598
Tipska oznaka	SEU006A-096050
Ulazni napon	100-240 V ~ (izmjenična struja)
Frekvencija ulaznog izmjeničnog napona	50-60 Hz
Izlazni napon	9,6 V === (jednosmerna struja)
Izlazna struja	0,5 A
Izlazna snaga	4,8 W
Prosečna efikasnost u radu	79,6 %
Ulazna snaga bez opterećenja	0,05 W
Potrošnja struje	0,2 A
Polaritet	
Razred zaštite	II /  (dvostruka izolacija)
Klasa efikasnosti 6	
Vrsta zaštite	IP20: Zaštita od čvrstih stranih predmeta prečnika većeg od 12,5 mm.

NAPOMENA

- Nije potrebna nikakva akcija od strane korisnika, da bi se proizvod prebacio između 50 i 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Važne bezbednosne napomene

⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

- ▶  Ne punite, odn. ne koristite ovaj aparat na otvorenom prostoru.
- ▶ Nikada ne koristite ručni usisivač kada su kabl, utikač ili kućište oštećeni.
- ▶ U svrhu izbegavanja opasnosti, pobrinite se da ovlašćeno stručno osoblje, korisnički servis ili osoba slične kvalifikacije što pre zameni oštećeni mrežni utikač ili električni kabl.
- ▶ Pobrinite se da popravke obavlja isključivo ovlašćeni servis. Ni u kom slučaju ne otvarajte sami aparat. Intervencije koje ne obavlja ovlašćeni servis, mogu da dovedu do povreda.
- ▶ Pre uključivanja aparata, uverite se da napon propisan u tehničkim podacima odgovara mrežnom naponu.
- ▶ Nikada ne dirajte naponsku jedinicu ili aparat mokrim ili vlažnim rukama.
- ▶ Ne koristite naponsku jedinicu sa produžnim kablom, već uključite naponsku jedinicu direktno u utičnicu.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne zamenjujte delove pribora dok aparat radi.
- ▶ Ne koristite ručni usisivač za usisavanje šiljatih predmeta ili komada stakla.
- ▶ Nikada ne usisavajte zapaljene šibice, tinjajući pepeo ili opuške od cigareta.
- ▶ Ne koristite ručni usisivač za usisavanje hemijskih proizvoda, kamene prašine, gipsa, cementa ili drugih sličnih čestica.
- ▶ Aparat nije pogodan za zapaljive ili eksplozivne materije ili hemijske i agresivne tečnosti.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ostavljajte aparat uvek u zatvorenom prostoru.
Da biste sprečili nezgode, posle upotrebe čuvajte aparat na suvom mestu.
- ▶ Pod ekstremnim uslovima može da se pojavi curenje iz ćelija akumulatora. U slučaju kontakta tečnosti sa kožom ili očima, odmah isperite mesto kontakta čistom vodom. Obratite se lekaru.
- ▶ Deca ne smeju da koriste aparat kao igračku.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata bez nadzora.
- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Budite posebno oprezni kada koristite ručni usisivač na stepenicama.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Koristite samo delove pribora koje je preporučio proizvođač.
- ▶ Ne koristite naponsku jedinicu u druge svrhe. Nikada ne nosite zidni držač ili naponsku jedinicu za kabl. Ne vucite za kabl kada želite da premestite aparat.
- ▶ Uvek uhvatite za utikač da biste isključili aparat iz struje.
- ▶ Obavezno obratite pažnju na to, da ručni usisivač ne ostavljate pored grejnih tela, pećnice ili drugih vrućih aparata ili površina.
- ▶ Uvek vodite računa da su otvori za ventilaciju slobodni. Blokirana cirkulacija vazduha može da dovede do pregrevanja i oštećenja aparata.
- ▶ Aparat nije zaštićen od prskajuće vode. Zbog toga, usisavajte samo onoliko tečnosti dok se posuda za prljavštinu ne napuni do oznake MAX!



- ▶ Proizvod je opremljen litijum-jonskim akumulatorom, odn. akumulator je priložen uz proizvod. Ne bacajte akumulatore u vatru i ne izlažite ih visokoj temperaturi. Postoji opasnost od eksplozije!
- ▶ Ne koristite ručni usisivač bez umetnutog filtera prašine.
- ▶ Ne koristite naponsku jedinicu za neki drugi proizvod i ne pokušavajte da punite ovaj aparat nekim drugim punjačem. Koristite samo naponsku jedinicu koju ste dobili uz ovaj aparat.
- ▶ Nikada ne pokušavajte **da punite akumulatore koji** nisu punjivi.
- ▶ Akumulatori u ovom aparatu ne mogu da se zamene.

Pre prvog puštanja u rad

- 1) Uklonite sav ambalažni materijal sa aparata.
- 2) Gurnite kesu za filter prašine **9** i filter prašine **10** malo u posudu za prljavštinu **11**. Ovi delovi mogu da se olabave tokom transporta i usled toga možda ne naležu dobro u posudi za prljavštinu **11**.
- 3) Stavite posudu za prljavštinu **11** na blok motora:
 - Gurnite plastični prednji deo usisivača na donjoj strani ručnog usisivača u udubljenje na posudi za prljavštinu **11**.
 - Pritisnite taster za deblokadu **8** i istovremeno gurnite posudu za prljavštinu **11** na blok motora.
 - Pustite taster za deblokadu **8**, tako da blokada ulegne u udubljenje. Posuda za prljavštinu **11** sada čvrsto naleže na blok motora.

Informacije o akumulatorima

- Ručni usisivač radi uz pomoć punjivih litijum-jonskih akumulatora. Pre nego što prvi put upotrebite ručni usisivač, akumulatori moraju da se pune otprilike 5 časova.
- Za negu akumulatora preporučujemo sledeće: Nakon što su akumulatori napunjeni, izvucite naponsku jedinicu **4** iz utičnice. Ponovo povežite naponsku jedinicu **4** sa utičnicom tek kada snaga usisavanja postane osetno slabija i kada lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi zeleno.
- Kada su akumulatori potpuno ispražnjeni, aparat se isključuje i lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi oko 60 sekundi naizmenično zeleno/crveno. Započnite proces punjenja.

NAPOMENA

- Aparat je opremljen nadzorom temperature radi zaštite akumulatora. Na visokim temperaturama okoline, u retkim slučajevima, postupka punjenja može biti prekinut ili se aparat može automatski isključiti:
 - Postupak punjenja se prekida i automatski se ponovo nastavlja čim je temperatura aparata pala.
 - Aparat se automatski isključuje i lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi zeleno i crveno naizmenično jedan minut. Ostavite aparat da se ohladi oko 20-30 minuta, pre nego što ga iznova uključite.

Informacije u vezi lampice za kontrolu napunjenosti

Lampica za kontrolu napunjenosti **7** pruža sledeće informacije:

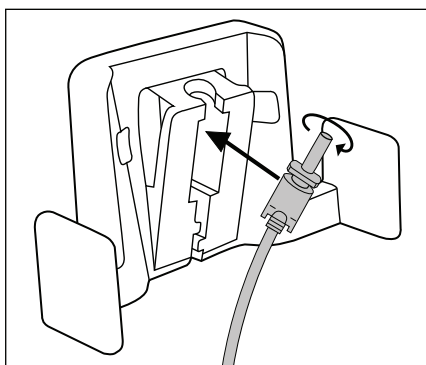
Lampica za kontrolu napunjenosti 7 ...	Značenje
svetli crveno	Akumulatori se pune.
treperi zeleno	Akumulatori su slabi i trebalo bi ih uskoro napuniti.
treperi naizmenično zeleno/crveno	Akumulatori su potpuno ispražnjeni i trebalo bi ih napuniti.
svetli zeleno	Akumulatori su potpuno napunjeni.
	Aparat je u režimu rada.

Montaža zidnog držača

⚠ OPASNOST! ELEKTRIČNI UDAR!

► Vodite računa da se u zidu u kom želite da bušite rupe za držač **3** ne nalaze strujni provodnici ili vodovodna instalacija. Postoji opasnost po život ako burgijom naiđete na provodnik pod naponom!

- 1) Stavite šuplji utikač **5** naponske jedinice **4** u držač za zid **3**, kao što je prikazano na sledećoj slici:
Najpre provucite kabl kroz vodiču kabla, zatim gurnite šuplji utikač **5** u otvor u zidnom držaču **3**, tako da čvrsto nalegne. Fiksirajte šuplji utikač **5**, tako što ćete ga okrenuti.



- 2) Potražite odgovarajuće mesto za montažu zidnog držača **3**:
Ručni usisivač mora bez problema da se izvlači iz držača, a za naponsku jedinicu **4** mora da bude dostupna posebna utičnica.

- 3) Izbušite dve rupe na razstojanju od okoli 60 mm. Koristite zidni držač **3** za označevanje rupa: na ta način je razstojanje točno izmereno. Rupe morajo odgovarjati tipovoma od 6 mm.
- 4) Gurnite tiplove v rupe i fiksirajte zidni držač **3** pomoću vijaka.
- 5) Nastavke možete da okacite na bočne držače pribora.
- 6) Uključite naponsku jedinico **4** u utičnicu.

Punjenje akumulatora

NAPOMENA

- Pre punjenja aparata, uverite se da je prekidač za uključivanje/isključivanje **6** pomeren unazad (položaj „0“).
- Stavite ručni usisivač odozgo u zidni držač **3**, tako da šuplji utikač **5** klizne u utičnicu na ručnom usisivaču. Lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi crveno i postupak punjenja počinje.
- **Važno:** Kada ručni usisivač ima ponovo dovoljno energije za usisavanje, lampica za kontrolu napunjenosti **7** svetli zeleno. To ne znači da su akumulatori potpuno napunjeni. Kada lampica za kontrolu napunjenosti **7** zasvetli zeleno, akumulatori su napunjeni oko 80%.
- Aparat automatski uključuje režim održavanja napunjenosti (funkcija nege) kada je postupak punjenja završen, koji u slučaju potpuno ispraznjenih akumulatora može da traje oko 5 časova. Bez obzira na to, ne ostavljajte aparat stalno priključen na naponsku jedinicu **4**, radi izbegavanja eventualnog oštećenja akumulatora.
- Ponovo puniti akumulatore, tek kada snaga usisavanja ručnog usisivača postane osetno slabija i kada lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi zeleno.

NAPOMENA

- Kada je akumulator potpuno ispraznjen, aparat se isključuje i lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi oko 60 sekundi naizmenično zeleno/crveno. Započnite proces punjenja.
- Ručni usisivač može da se puni i direktno preko naponske jedinice **4**. Da biste to uradili, izvadite šuplji utikač **5** blagim okretom iz zidnog držača **3** i izvadite kabl iz vođice kablova. Uključite šuplji utikač **5** u utičnicu na ručnom usisivaču.

Rukovanje

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Otvor za usisavanje mora uvek da bude slobodan i ne sme da bude začepljen. Začepljenja dovode do pregrevanja i oštećenja motora.
- ▶ Aparat nije zaštićen od prskajuće vode. Zbog toga, usisavajte samo onoliko tečnosti, dok se posuda za prljavštinu **11** ne napuni do oznake MAX!

NAPOMENA

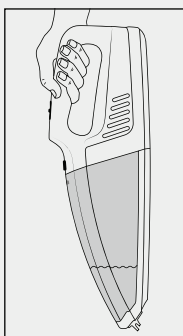
- ▶ Vodite računa da filter prašine **10** stavite uvek pre upotrebe aparata.
- 1) Skinite ručni usisivač sa zidnog držača **3** ili, ako ne koristite zidni držač **3**, izvucite šuplji utikač **5** iz utičnice.
 - 2) Ako želite, stavite odgovarajući nastavak u otvor za usisavanje:
 - nastavak za usisavanje prljavštine iz fuga **2**, za čišćenje uskih, teško pristupačnih mesta.
 - nastavak za usisavanje tečnosti **1**, za usisavanje tečnosti.

NAPOMENA

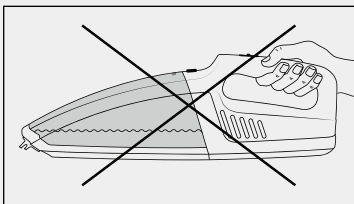
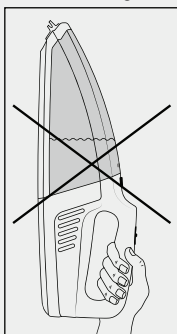
- ▶ Posle usisavanja tečnosti, odmah očistite posudu za prljavštinu **11**. U protivnom će doći do stvaranja bakterija i klica! Vodite računa da kesa za filter prašine **9** bude uvek potpuno suva pre ponovne upotrebe aparata.
- 3) Da biste uključili aparat, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje **6** unapred. Lampica za kontrolu napunjenosti **7** će zasvetleti zeleno.
 - 4) Posle upotrebe, pomerite prekidač za uključivanje/isključivanje **6** unazad.

NAPOMENA ZA USISAVANJE TEČNOSTI

- ▶ Ako ste usisavali tečnost, nosite aparat uvek sa nastavkom za usisavanje tečnosti **1** okrenutim nadole:



- ▶ Ako nosite aparat vodoravno ili sa nastavkom za usisavanje tečnosti **1** okrenutim nagore, može se dogoditi da tečnost iscuri:



NAPOMENA

- ▶ Stavite usisivač na zidni držač **3** i započnite postupak punjenja kada snaga usisavanja postane osetno slabija i kada lampica za kontrolu napunjenosti **7** treperi zeleno.

Čišćenje

Za postizanje najboljih rezultata, ispraznite posudu za prljavštinu **11** i očistite filter prašine **10** posle svake upotrebe.

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

► Ne koristite agresivna, hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje. Ona nagrizaču površinu aparata.

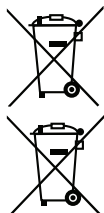
- 1) Da biste otvorili posudu za prljavštinu **11**, pritisnite taster za deblokadu **8** i izvadite posudu za prljavštinu **11**.
- 2) Izvadite filter prašine **10** iz posude za prljavštinu **11**.
- 3) Ispraznite posudu za prljavštinu **11**.
- 4) Izvadite kesu za filter prašine **9** sa držačem iz filtera prašine **10**.
- 5) Isperite kesu za filter prašine **9** u hladnoj vodi i sačekajte dok se kesa potpuno ne osuši, pre nego što je ponovo vratite u filter prašine **10**. Ne sušite je vrućim vazduhom.
- 6) Ponovo vratite filter prašine **10** u posudu za prljavštinu **11**. Vodite računa da filter prašine **10** pravilno leži i da gumeni rub zatvara posudu za prljavštinu **11**.
- 7) Vratite posudu za prljavštinu **11** na blok motora:
 - Gurnite plastični prednji deo usisivača na donjoj strani ručnog usisivača u udubljenje na posudi za prljavštinu **11**.
 - Pritisnite taster za deblokadu **8** i istovremeno gurnite posudu za prljavštinu **11** na blok motora.
 - Pustite taster za deblokadu **8**, tako da blokada ulegne u udubljenje. Posuda za prljavštinu **11** sada čvrsto naleže na blok motora.
- 8) Čistite kućište i oba nastavka blago navlaženom krpom. Kod tvrdokornih zaprljanja, stavite blagi deterdžent za pranje posuda na krpu.
- 9) Dobro sve osušite, pre nego što ponovo upotrebite aparat.

Čuvanje

- Stavite aparat na zidni držač **3**, kada ga ne koristite.
- Nastavke možete da okačite na bočne držače pribora.
- Čuvajte aparat na suvom mestu bez prašine.

Odlaganje

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



Ukoliko je to moguće bez uništavanja istrošenog aparata, izvadite istrošene baterije ili akumulatore, pre nego što istrošen aparat vratite na odlaganje i predajte ih na zasebno sakupljanje. Kod trajno ugrađenih akumulatora, prilikom odlaganja treba napomenuti da aparat sadrži akumulator.

Ugrađeni akumulator ovog aparata ne može da se ukloni u svrhu odlaganja.



O mogućnostima za odlaganje dotrajalih proizvoda saznaćete u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Odlaganje ambalaže



Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način. Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika,
20–22: Hartija i karton,
80–98: Kompozitni materijali.

Servis



Na stranici www.lidl-service.com možete preuzeti ovaj i mnoge druge priručnike, video-snimke o proizvodu i softver.

Pomoću ovog QR koda možete otići direktno na Lidlovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i uneti broj proizvoda (IAN) 498736_2204 da biste otvorili uputstvo za upotrebu.

Kako izjaviti reklamaciju?

Molimo Vas:

- da pozovete korisnički servis: 021 3000 151
- pošaljete e-mail na: kompernass@lidl.rs
- posetite najbližu Lidl prodavnicu.

Da bismo osigurali najbržu asistenciju, molimo da sačuvate fiskalni račun i date ga na uvid prilikom izjavljivanja reklamacije.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih delova nakon isteka garantnog perioda/ perioda saobraznosti. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

GARANCIJA I GARANTNI LIST

Poštovani kupci,

Ovim putem Vas upoznajemo sa Vašim pravima i obavezama koje proističu iz Zakona o zaštiti potrošača, a u pogledu ostvarivanja prava iz garancije.

Ova garancija ni na koji način ne utiče, niti isključuje prava koja kupac ima u skladu sa važećim Zakonom o zaštiti potrošača po osnovu zakonske odgovornosti prodavca za nesaobraznost robe ugovoru koja traje 2 godine od dana kada je roba predata kupcu.

Davalac garancije ovom izjavom preuzima obavezu da kupcima svojih aparata, a pod uslovima i redosledom definisanim u ovoj izjavi, obezbedi:

- besplatno otklanjanje kvarova u garantnom roku, koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, ili
- zamenu aparata kada opravka shodno odredbi prethodne tačke nije moguća, ili
- povrat novca kada ni zamena aparata shodno odredbi prethodne tačke nije moguća.

Ukupan rok garancije je 3 godine.

Garantni rok počinje da važi od datuma kupovine proizvoda, odnosno od prijema istog od strane kupca, a što se dokazuje fiskalnim računom.

Garancija važi na teritoriji Republike Srbije.

Kupac može da izjavi reklamaciju usmeno u nekom od prodajnih objekata Lidl Srbija KD, odnosno telefonom, pisanim putem ili elektronskim putem na kontakte kompanije Lidl Srbija KD, uz dostavu računa na uvid.

U cilju ispravnog funkcionisanja uređaj se koristi u skladu sa njegovom namenom i Uputstvom za upotrebu.

Na osnovani zahtev kupca, koji je izjavljen u garantnom roku i u skladu sa uslovi-
ma iz ove Izjave, prodavac će izvršiti otklanjanje kvarova i nedostataka na proizvo-
du ili druge radnje u skladu sa ovom Izjavom, a u roku predviđenom Zakonom.

Garantni uslovi:

Pre obraćanja prodavcu za tehničku pomoć, potrebno je proveriti ispravnost instalacije i ostalih potrebnih uslova naznačenih u Uputstvu za upotrebu.

Kupac je dužan da prodavcu preda sve pripadajuće delove uređaja koje je preuzeo u trenutku kupovine.

Popravke u roku garancije:

Garancija važi počev od dana kada je proizvod predat kupcu, a koja se utvrđuje na osnovu fiskalnog računa. U garantnom periodu davalac garancije, odnosno prodavac je u obavezi da otkloni tehničke kvarove koji bi nastali kod uobičajene upotrebe ili zbog grešaka u proizvodnji i materijalu, bez naknade i u zakonskom roku. Ukoliko opravka nije moguća, davalac garancije, odnosno pro-
davac je ovlašćen i dužan da sprovede druge radnje u skladu sa ovom Izjavom.

Lidl i proizvođač nisu u mogućnosti da garantuju obezbeđivanje servisiranja i dostupnost rezervnih ili zamenskih delova van postupka ostvarivanja prava iz garancije/zakonske odgovornosti za saobraznost. Ukoliko za tim bude potrebe, putem naše Službe za potrošače možete proveriti dostupnost rezervnih delova i opcije za popravku. Hvala na razumevanju.

Garancija ne važi u sledećim slučajevima:

1. Ukoliko prodavcu uz uređaj nije priložen fiskalni račun ili drugi dokaz o kupovini koji sadrži datum prodaje.
2. Ukoliko je kvar prouzrokovan udarom groma, strujnim udarom ili sličnim delovanjem spoljne sile na sam uređaj (požar, poplava, naponski udar...).
3. Ukoliko su nastali kvarovi i oštećenja na uređaju posledica delovanja spoljnih uticaja, kao što su: velika vlaga, previsoka i suviše niska temperatura (pucanje cevi usled smrzavanja, oštećenja gumenih delova, rđanje, itd.)
4. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa Uputstvom za upotrebu.
5. Ukoliko je uređaj pokušalo da popravi treće neovlašćeno lice.
6. Ukoliko uređaj nije korišćen u skladu sa namenom.
7. Ukoliko je čišćenje i održavanje uređaja urađeno protivno Uputstvu za upotrebu.
8. Ukoliko je uređaj korišćen u profesionalne svrhe.
9. Ukoliko uz proizvod nisu predati svi pripadajući delovi proizvoda koje je kupac preuzeo u trenutku kupovine.

Naziv proizvoda:	Aku ručni usisivač
Model:	SAS 7.4 Li D3
IAN/Serijski broj:	498736_2204
Proizvođač:	KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, NEMAČKA www.kompernass.com
Ovlašćeni serviser:	ICOM COMMUNICATIONS doo, Novosadski put 68, 21203 Veternik, Republika Srbija, tel. 021 3000 151, mob. 060 4800 473, e-mail: kompernass@lidl.rs
Datum predaje robe potrošaču:	datum sa fiskalnog računa
Uvozi i stavlja u promet:	Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3, 22330 Nova Pazova, Republika Srbija, tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Cuprins

Introducere	20
Utilizarea conform destinației	20
Furnitura și verificarea transportului	20
Descrierea aparatului	21
Date tehnice	21
Indicații de siguranță importante	23
Înainte de prima utilizare	26
Informații privind acumulatorii	26
Informații privind becul de control al încărcării	27
Montarea suportului de perete	27
Încărcarea	28
Utilizarea	29
Curățarea	31
Depozitarea	31
Eliminarea	32
Eliminarea aparatului	32
Eliminarea ambalajelor	32
Garanția Kompernass Handels GmbH	33
Service-ul	34
Importator	34

Introducere

Felicitări pentru cumpărarea noului dvs. aparat.

Prin aceasta v-ați decis pentru un produs de calitate superioară. Instrucțiunile de utilizare fac parte integrantă din acest produs. Acestea cuprind informații importante pentru siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de utilizarea produsului familiarizați-vă cu toate indicațiile privind utilizarea și siguranța. Utilizați acest produs numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, documentele aferente acestuia.

Utilizarea conform destinației

Aspiratorul de mână poate fi utilizat numai pentru aspirarea suprafețelor uscate sau ude, resp. pentru aspirarea resturilor uscate sau ude. A nu se utiliza asupra oamenilor sau animalelor. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului este considerată a fi neconformă și atrage pericole considerabile de accidentare. Producătorul nu răspunde pentru pagubele cauzate prin utilizarea neconformă sau manipularea greșită. Este interzisă utilizarea aparatului în scopuri profesionale.

Furnitura și verificarea transportului

- 1) Scoateți din ambalaj toate componentele aparatului și instrucțiunile de utilizare.
- 2) Îndepărtați toate materialele de ambalare, precum și eventualele folii și autocolante.

Furnitura conține următoarele componente (a se vedea figurile pe pagina pliată):

- Aspirator de mână
- Duză pentru rosturi
- Duză pentru aspirare umedă
- Suport de perete
- Material de montaj
- Adaptor de rețea
- Instrucțiuni de utilizare

INDICAȚIE

- Verificați dacă furnitura este completă și dacă prezintă deteriorări vizibile.
- În cazul în care furnitura este incompletă sau componentele sunt deteriorate din cauza ambalajului precar sau a transportului, apălați linia telefonică directă de service (a se vedea capitolul **Service-ul**).

Descrierea aparatului

(a se vedea figurile de pe pagina pliată)

- ❶ Duză pentru aspirare umedă
- ❷ Duză pentru rosturi
- ❸ Suport de perete
- ❹ Adaptor de rețea
- ❺ Conector-tată
- ❻ Comutator pornit/oprit
- ❼ Bec de control al încărcării (roșu/verde)
- ❽ Tastă de deblocare
- ❾ Sac filtru de praf
- ❿ Filtru de praf
- ⓫ Recipient de colectare a resturilor

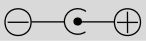
INDICAȚIE

- Aparatul este livrat cu acumulatorii descărcați. Înainte de prima utilizare a aparatului, acumulatorii trebuie mai întâi încărcăți.

Date tehnice

Aparat	
Tensiune/curent de intrare	9,6 V === (curent continuu)/0,5 A
Consum de energie	40 W
Polaritate	
Acumulatori	
Kapacităț	2200 mAh
Akku	7,4 V === (curent continuu) (2 x 3,7 V acumulatori litiu-ion)

Adaptor de rețea

Producător	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Număr de înregistrare în registrul comerțului: 91331127MA2E1A6T1D
	Importator: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANIA Instanța de înregistrare Tribunalul Districtual Bochum Număr de înregistrare: HRB 4598
Model	SEU006A-096050
Tensiune de intrare	100-240 V ~ (curent alternativ)
Frecvența c.a. de intrare	50-60 Hz
Tensiune de ieșire	9,6 V === (curent continuu)
Curent de ieșire	0,5 A
Putere de ieșire	4,8 W
Eficiența medie în timpul funcționării	79,6 %
Consum în condiții fără sarcină	0,05 W
Consum de curent	0,2 A
Polaritate	
Clasa de protecție	II /  (izolare dublă)
Clasa de eficiență 6	
Tip de protecție	IP20: Protecție împotriva obiectelor solide cu diametrul de peste 12,5 mm.

INDICAȚIE

- Nu este necesară nicio acțiune din partea utilizatorului pentru a reseta produsul între 50 Hz și 60 Hz. Produsul se adaptează atât pentru 50 Hz, cât și pentru 60 Hz.

Indicații de siguranță importante

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE!

- ▶  Nu încărcați, respectiv nu utilizați aparatul în aer liber.
- ▶ Nu utilizați niciodată aspiratorul de mână dacă ștecărul, cablul sau carcasa sunt deteriorate.
- ▶ Dacă ștecărul sau cablul de alimentare se defectează, solicitați imediat înlocuirea respectivei componente de către personal de specialitate autorizat sau de către serviciul clienți ori de către o persoană cu calificare similară, pentru a evita situațiile periculoase.
- ▶ Reparațiile trebuie executate numai într-un atelier de specialitate. Nu desfaceți aparatul în nicio circumstanță. În urma intervențiilor care nu au fost realizate de către o firmă de specialitate, pot rezulta răniri.
- ▶ Înainte de pornirea aparatului, asigurați-vă că tensiunea indicată în datele tehnice ale aparatului corespunde cu tensiunea rețelei dvs. de curent.
- ▶ Nu puneți mâinile ude sau umede pe adaptorul de rețea sau pe aparat.
- ▶ Nu utilizați adaptorul de rețea împreună cu un cablu prelungitor, ci conectați adaptorul direct la priză.

⚠ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu schimbați accesoriile în timp ce aparatul se află în funcțiune.
- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână pentru aspirarea obiectelor ascuțite sau a cioburilor de sticlă.
- ▶ Nu aspirați niciodată chibrituri aprinse, cenușă cu jar sau mucuri de țigară.

⚠️ AVERTIZARE! PERICOL DE RĂNIRE!

- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână pentru aspirarea produselor chimice, a prafului de piatră, gipsului, cimentului sau a altor particule asemănătoare.
- ▶ Aparatul nu este adecvat pentru substanțe inflamabile sau explozive și nici pentru lichide chimice sau agresive.
- ▶ Păstrați aparatul întotdeauna în încăperi închise. Pentru a preveni accidentele, după utilizare, păstrați aparatul într-un loc uscat.
- ▶ În condiții extreme pot apărea scurgeri la nivelul celulelor acumulatorilor. La contactul lichidului scurs cu pielea sau cu ochii, zona afectată trebuie spălată bine, resp. clătită imediat cu apă curată. Consultați un medic.
- ▶ Copiilor le este interzis să se joace cu aparatul.
- ▶ Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii fără supraveghere.
- ▶ Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani, precum și de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și fără cunoștințe necesare numai dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranță a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- ▶ Fiți deosebit de atent când utilizați aspiratorul de mână pe scări.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- ▶ Utilizați numai accesorii recomandate de către producător.
- ▶ Adaptorul de rețea nu trebuie utilizat în alte scopuri. Nu transportați niciodată de cablu suportul de perete sau adaptorul de rețea. Nu trageți de cablu când doriți să mișcați aparatul din loc.
- ▶ Apucați întotdeauna ștecărul cu mâna pentru a deconecta aparatul de la sursa de alimentare.
- ▶ Aveți în vedere neapărat să nu așezați aspiratorul de mână lângă aparate generatoare de căldură, cuptoare sau alte aparate ori suprafețe încălzite.
- ▶ Asigurați-vă că orificiile de aerisire sunt în permanență libere. Un circuit de aer blocat poate conduce la supraîncălzirea sau defectarea aparatului.
- ▶ Aparatul nu este protejat împotriva apei pulverizate. De aceea, aspirați lichide numai până când recipientul de colectare a resturilor este umplut până la marcajul MAX!
- ▶  Produsul este echipat cu un acumulator litiu-ion, respectiv acesta este atașat produsului. Nu aruncați acumulatorii în foc și nu-i expuneți temperaturilor ridicate. Pericol de explozie!
- ▶ Nu utilizați aspiratorul de mână fără a monta filtrul de praf.
- ▶ Nu utilizați adaptorul de rețea pentru un alt produs și nu încercați să încărcăți acest aparat cu o altă stație de încărcare. Utilizați numai adaptorul de rețea livrat împreună cu aparatul.
- ▶ Nu încercați niciodată să reîncărcați baterii **care nu sunt reîncărcabile**.
- ▶ Acumulatorii din acest aparat nu pot fi înlocuiți.

Înainte de prima utilizare

- 1) Îndepărtați toate materialele de ambalare.
- 2) Împingeți un pic sacul filtrului de praf **9** și filtrul de praf **10** în recipientul de colectare a resturilor **11**. Este posibil ca acestea să se fi slăbit în timpul transportului și de aceea să nu fie poziționate corect în recipientul de colectare a resturilor **11**.
- 3) Așezați recipientul de colectare a resturilor **11** blocul motor:
 - Împingeți vârful de plastic de pe partea de sub aspirator în decupajul recipientul de colectare a resturilor **11**.
 - Apăsăți tasta de deblocare **8** și împingeți concomitent recipientul de colectare a resturilor **11** pe blocul motor.
 - Eliberați tasta de deblocare **8** astfel încât dispozitivul de blocare să se prindă în decupaj. Recipientul de colectare a resturilor **11** este acum fixat pe blocul motor.

Informații privind acumulatorii

- Aspiratorul de mână funcționează cu acumulatori litiu-ion reîncărcabili. Înainte de a utiliza aspiratorul de mână pentru prima oară, acumulatorii trebuie încărcăți timp de cca 5 ore.
- Pentru întreținerea acumulatorilor vă recomandăm următoarele: După încărcarea acumulatorilor, scoateți adaptorul de rețea **4** din priză. Conectați din nou adaptorul de rețea **4** la priză abia atunci când puterea de aspirare a aparatului este sesizabil redusă și becul de control al încărcării **7** luminează intermitent verde.
- Dacă acumulatorii sunt complet descărcați, aparatul se deconectează și becul de control al încărcării **7** luminează intermitent timp de cca 60 de secunde alternativ verde/roșu. Începeți încărcarea.

INDICAȚIE

- Acest aparat este dotat cu un monitor de temperatură pentru protejarea acumulatorilor. La temperaturi ambientale ridicate, în cazuri rare, procesul de încărcare poate fi întrerupt sau aparatul se poate opri automat:
 - Procesul de încărcare se va întrerupe și va fi reluat automat odată ce temperatura aparatului scade.
 - Aparatul se oprește în mod automat, iar becul de control al încărcării **7** clipește alternativ verde și roșu timp de un minut. Lăsați aparatul să se răcească timp de cca 20-30 de minute înainte de a-l porni din nou.

Informații privind becul de control al încărcării

Becul de control al încărcării ⑦ furnizează următoarele informații:

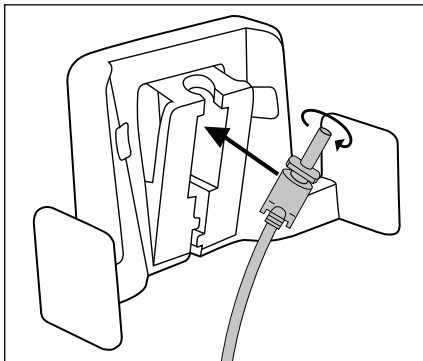
Becul de control al încărcării ⑦...	Semnificația
luminează constant roșu	Acumulatorii se încarcă.
luminează intermitent verde	Acumulatorii au un nivel redus și trebuie încărcăți în curând.
luminează intermitent alternativ verde/roșu	Acumulatorii sunt complet descărcați și trebuie încărcăți.
luminează constant verde	Acumulatorii sunt complet încărcăți. Aparatul funcționează.

Montarea suportului de perete

⚠ PERICOL DE ELECTROCUTARE!

► Asigurați-vă că prin peretele în care doriți să efectuați găuri pentru montarea suportului de perete ③ nu trec fire de curent sau alt fel de conducte sau țevi. Pericol de moarte la perforarea unui fir conductor de curent!

- 1) Introduceți conectorul-tată ⑤ al adaptorului de rețea ④ în suportul de perete ③ în modul ilustrat în imaginea de mai jos:
Mai întâi introduceți cablul prin ghidajul pentru cablu și împingeți apoi conectorul-tată ⑤ în orificiul din suportul de perete ③, astfel încât să stea fix. Fixați conectorul-tată ⑤, rotindu-l.



- 2) Căutați un loc adecvat pentru montarea suportului de perete ③:
Aspiratorul de mână trebuie să poată fi scos fără probleme din suport, iar în apropierea sa trebuie să existe o priză pentru adaptorul de rețea ④.
- 3) Executați două găuri la distanță de cca 60 mm. Folosiți suportul de perete ③ pentru marcarea găurilor: astfel distanța este măsurată corect. Găurile trebuie să fie suficient de mari pentru dibluri de 6 mm.

- 4) Introduceți diblurile în găuri și înșurubați bine suportul de perete ❸ cu ajutorul șuruburilor.
- 5) Duzele pot fi așezate pe suportul lateral pentru accesorii.
- 6) Introduceți adaptorul de rețea ❹ într-o priză.

Încărcarea

INDICAȚIE

- ▶ Asigurați-vă că comutatorul pornit/oprit ❻ este împins în spate (poziția „0”) înainte de a începe încărcarea.
- Așezați aspiratorul de mână în suportul de perete ❸ de sus în jos, astfel încât conectorul-tată ❺ să intre în mufa aspiratorului. Becul de control al încărcării ❷ clipește roșu și procesul de încărcare începe.
- **Important:** Atunci când aspiratorul de mână are din nou suficientă energie pentru a aspira, becul de control al încărcării clipește ❷ verde. Acest lucru nu înseamnă că acumulatorii sunt încărcăți complet. Atunci când becul de control al încărcării ❷ clipește verde, acumulatorii sunt încărcăți cca 80%.
- Atunci când procesul de încărcare s-a încheiat, fapt care poate dura cca 5 ore în cazul acumulatorilor complet descărcați, aparatul comută automat pe încărcarea de întreținere (funcție de întreținere). Totuși nu lăsați aparatul permanent conectat la adaptorul de rețea ❹, pentru a evita eventualele deteriorări ale acumulatorilor.
- Încărcați din nou acumulatorii atunci când puterea aspiratorului de mână scade simțitor, iar becul de control al încărcării ❷ clipește verde.

INDICAȚIE

- ▶ Dacă acumulatorul este complet descărcat, aparatul se deconectează și becul de control al încărcării ❷ luminează intermitent timp de cca 60 de secunde alternativ verde/roșu. Începeți încărcarea.
- ▶ Aspiratorul de mână poate fi încărcat și direct prin intermediul adaptorului de rețea ❹. Pentru aceasta, scoateți conectorul-tată ❺ din suportul de perete ❸ printr-o mișcare ușoară de rotire și cablul din ghidajul pentru cablu. Introduceți conectorul-tată ❺ în mufa de pe aspiratorul de mână.

Utilizarea

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

- Orificiul de aspirare trebuie să fie în permanență liber și neastupat. Astuparea duce la supraîncălzirea și deteriorarea motorului.
- Aparatul nu este protejat împotriva apei pulverizate. De aceea, aspirați lichide numai până când recipientul de colectare a resturilor **11** este umplut până la marcajul MAX!

INDICAȚIE

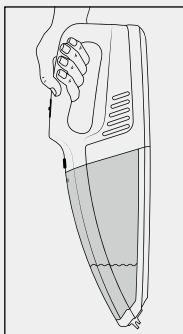
- Înainte de a utiliza aparatul, asigurați-vă de fiecare dată că filtrul de praf **10** este montat.
- 1) Luați aspiratorul de mână din suportul de perete **3** sau, dacă nu utilizați suportul de perete **3**, scoateți conectorul-tată **5** din mufă.
 - 2) Dacă doriți, montați duza adecvată pe orificiul de aspirare:
 - duza pentru rosturi **2** pentru locurile înguste, greu accesibile.
 - duza pentru aspirarea umedă **1** pentru aspirarea lichidelor.

INDICAȚIE

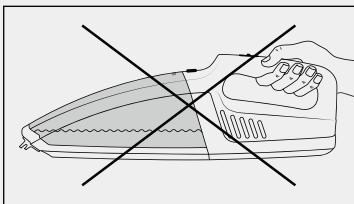
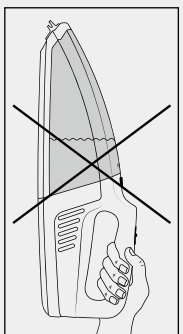
- După ce ați aspirat lichide, curățați imediat recipientul de colectare a resturilor **11**. În caz contrar, se formează bacterii și germeni! Asigurați-vă că sacul filtrului de praf **9** este complet uscat înainte de a refolosi aparatul.
- 3) Pentru a porni aparatul, împingeți comutatorul pornit/oprit **6** spre față. Becul de control al încărcării **7** luminează verde.
 - 4) După utilizare, împingeți comutatorul pornit/oprit **6** spre spate.

INDICAȚIE

- Dacă au fost aspirate lichide, transportați întotdeauna aparatul cu duza pentru aspirare umedă **1** orientată în jos:



- Dacă transportați aparatul în poziție orizontală sau cu duza pentru aspirare umedă **1** orientată în sus, este posibil să se scurgă lichid:



INDICAȚIE

- Așezați aspiratorul de mână în suportul de perete **3** și începeți procesul de încărcare dacă puterea de aspirare este simțitor mai redusă și becul de control al încărcării **7** clipește verde.

Curățarea

Pentru a obține rezultate optime, golii recipientul pentru colectarea resturilor 11 și curățați filtrul de praf 10 după fiecare utilizare.

ATENȚIE! PAGUBE MATERIALE!

► Nu utilizați agenți de curățare agresivi, chimici sau abrazivi. Aceștia atacă suprafața aparatului.

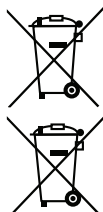
- 1) Pentru deschiderea recipientului de colectare a resturilor 11 apăsați tasta de deblocare 8 și scoateți recipientul de colectare a resturilor 11 din aparat.
- 2) Scoateți filtrul de praf 10 din recipientul de colectare a resturilor 11.
- 3) Golii recipientul de colectare a resturilor 11.
- 4) Trageți sacul filtrului de praf 9 împreună cu suportul său din filtrul de praf 10.
- 5) Spălați sacul filtrului de praf 9 în apă rece și așteptați să se usuce complet înainte de a-l remonta în filtrul de praf 10. Nu uscați sacul cu aer cald.
- 6) Introduceți din nou filtrul de praf 10 în recipientul de colectare a resturilor 11. Asigurați-vă că filtrul de praf 10 este așezat drept și că buza de cauciuc închide recipientul de colectare a resturilor 11.
- 7) Așezați din nou recipientul de colectare a resturilor 11 pe blocul motor:
 - Împingeți vârful de plastic de pe partea de sub aspirator în decupajul recipientul de colectare a resturilor 11.
 - Apăsați tasta de deblocare 8 și împingeți concomitent recipientul de colectare a resturilor 11 pe blocul motor.
 - Eliberați tasta de deblocare 8 astfel încât dispozitivul de blocare să se prindă în decupaj. Recipientul de colectare a resturilor 11 este acum fixat pe blocul motor.
- 8) Curățați carcasa și cele două duze cu o lavetă ușor umezită. În cazul murdăriei persistente turnați puțin detergent blând pe lavetă.
- 9) Lăsați toate componentele să se usuce bine înainte de reutilizare sau depozitare.

Depozitarea

- Când nu utilizați aparatul, așezați-l în suportul de perete 3.
- Duzele pot fi așezate pe suportul lateral pentru accesorii.
- Păstrați aparatul într-un loc lipsit de praf și uscat.

Eliminarea

Eliminarea aparatului



Simbolul alăturat al pubelei tăiate cu roți indică faptul că acest aparat face obiectul Directivei 2012/19/EU. Această directivă stabilește că la sfârșitul perioadei de utilizare a aparatului, acesta nu trebuie eliminat în gunoierul menajer obișnuit, ci trebuie predat la punctele de colectare speciale sau la centrele de eliminare a deșeurilor.

Eliminarea nu implică niciun cost pentru dvs. Contribuiți la protejarea mediului înconjurător prin eliminarea corespunzătoare a deșeurilor.

Dacă acest lucru este posibil fără distrugerea aparatului vechi, scoateți bateriile vechi sau acumulatorii înainte de a restitui aparatul vechi pentru a fi eliminat și aruncați bateriile sau acumulatorii prin sistemul de colectare separată a deșeurilor. În cazul acumulatorilor fixați în mod permanent trebuie indicat la eliminare faptul că aparatul conține un acumulator.

Acumulator încorporat a acestui aparatului nu poate fi scoasă pentru eliminare.



Informații despre posibilitățile de eliminare a produsului scos din uz pot fi obținute de la administrația locală.

Eliminarea ambalajelor



Materialele de ambalare sunt alese conform compatibilității acestora cu mediul înconjurător și aspectelor tehnice privind eliminarea, fiind astfel reciclabile. Eliminați materialele de ambalare de care nu mai aveți nevoie conform prevederilor locale în vigoare.



Eliminați ambalajul în mod ecologic.

Respectați marcajul de pe diferitele materiale de ambalare și separați-le dacă este cazul. Materialele de ambalare sunt marcate cu abrevieri (a) și cifre (b) cu următoarea semnificație:

1 - 7: materiale plastice,

20 - 22: hârtie și carton,

80 - 98: materiale compozite.

Garanția Kompernass Handels GmbH

Stimate client,

Pentru acest aparat se acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării. În cazul în care produsul prezintă defecte, beneficiați de drepturi legale față de vânzătorul produsului. Aceste drepturi legale nu sunt limitate prin garanția noastră prezentată în cele ce urmează.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe de la data cumpărării. Păstrați cu grijă bonul fiscal. Acesta este necesar pentru a dovedi cumpărarea.

Dacă în decurs de trei ani de la data cumpărării acestui produs apare un defect de material sau de fabricație, produsul va fi reparat, înlocuit de către noi în mod gratuit sau vi se va restitui prețul de cumpărare, la alegerea noastră. Garanția presupune ca în timpul perioadei de trei ani să se prezinte aparatul defect și dovada cumpărării (bonul fiscal), precum și o scurtă descriere în scris, în care să se specifice în ce constă defecțiunea și când a survenit aceasta.

Dacă defectul este acoperit de garanția noastră, veți primi înapoi produsul reparat sau unul nou. Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungeste termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Perioada de garanție și pretențiile legale privind defectele

Perioada de garanție nu este prelungită după efectuarea reparațiilor realizate în perioada de garanție. Acest lucru este valabil și pentru piesele înlocuite și reparate. Eventualele deteriorări și deficiențe prezente deja la cumpărare trebuie semnalate imediat după dezambalarea produsului. Reparațiile necesare după expirarea perioadei de garanție se efectuează contra cost.

Domeniul de aplicare a garanției

Aparatul a fost produs cu grijă, în conformitate cu orientările stricte privind calitatea și verificat cu rigurozitate înaintea livrării.

Garanția se acordă în caz de defecte de material sau de fabricație. Această garanție nu se extinde asupra componentelor produsului care sunt expuse uzurii normale și care, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau asupra deteriorărilor apărute la componentele fragile, de exemplu comutatoare, acumulatori sau componente realizate din sticlă.

Această garanție se pierde în cazul în care produsul a fost deteriorat, a fost utilizat sau întreținut în mod necorespunzător. Pentru utilizarea corespunzătoare a produsului trebuie respectate cu strictețe toate indicațiile prezentate în instrucțiunile de utilizare. Trebuie evitate în mod obligatoriu utilizările și acțiunile nerecomandate sau care fac obiectul unor avertizări în cadrul instrucțiunilor de utilizare.

Aparatul este destinat numai uzului privat și nu utilizărilor comerciale. În cazul manevrării abuzive sau necorespunzătoare, al uzului de forță și al intervențiilor care nu au fost realizate de către filiala noastră autorizată de service, garanția își pierde valabilitatea.

Procedura de acordare a garanției

Pentru a se asigura prelucrarea rapidă a solicitării dvs., urmați instrucțiunile de mai jos:

- Pentru toate solicitările păstrați la îndemână bonul fiscal și numărul articolului (IAN) 498736_2204 ca dovadă a cumpărării.
- Numărul articolului poate fi consultat pe plăcuța cu date tehnice de pe produs, pe o gravură de pe produs, pe coperta instrucțiunilor de utilizare (în partea stângă, jos) sau pe autocolantul de pe partea din spate sau de jos a produsului.
- În cazul în care apar defecte funcționale sau alte defecțiuni, contactați mai întâi **telefonic** sau **prin e-mail** departamentul de service menționat în continuare.
- Apoi puteți expedia produsul înregistrat ca fiind defect la adresa de service care v-a fost comunicată, fără a plăti taxe poștale, anexând dovada cumpărării (bonul fiscal) și indicând în ce constă defectul și când a apărut acesta.



Acest manual, precum și multe alte manuale, videoclipuri cu produsele și software-uri de instalare pot fi descărcate de pe www.lidl-service.com.

Cu ajutorul acestui cod QR puteți accesa direct pagina Lidl de service (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de utilizare prin introducerea numărului de articol (IAN) 498736_2204.

Service-ul



Service România

Tel.: 0800896637

E-Mail: kompernass@lidl.ro

IAN 498736_2204

Importator

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că următoarea adresă nu reprezintă o adresă pentru service. Contactați mai întâi centrul de service indicat.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21 • 44867 BOCHUM • GERMANIA

www.kompernass.com

Съдържание

Въведение	36
Употреба по предназначение	36
Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране . . .	36
Описание на уреда	37
Технически характеристики	37
Важни указания за безопасност	39
Преди първата употреба	42
Информация за акумулаторните батерии	42
Информация относно контролния индикатор за зареждането	43
Монтаж на стенния държач	43
Зареждане	44
Работа с уреда	45
Почистване	47
Съхранение	47
Предаване за отпадъци	48
Предаване на уреда за отпадъци	48
Предаване на опаковката за отпадъци	48
Гаранция	49
Сервизно обслужване	51
Вносител	51

Въведение

Поздравяваме ви за покупката на вашия нов уред.

Избрали сте висококачествен продукт. Ръководството за потребителя е неразделна част от този продукт. То съдържа важни указания относно безопасността, употребата и предаването за отпадъци. Преди да използвате продукта, се запознайте с всички указания за обслужване и безопасност. Използвайте продукта единствено според описанието и за указаните области на приложение. Предавайте продукта на трети лица заедно с цялата документация.

Употреба по предназначение

Ръчната прахосмукачка трябва да се използва само за прахосмучене на сухи или мокри повърхности респ. за изсмукване на сухи или мокри материали или течности. С този уред не трябва да се почистват хора или животни. Всяка друга употреба или промяна на уреда се счита за нецелесъобразна и крие значителни опасности от злополука. Производителят не поема отговорност за щети, причинени в резултат на нецелесъобразна употреба или неправилно обслужване. Уредът не е предназначен за професионална употреба.

Окомплектовка на доставката и инспекция след транспортиране

- 1) Извадете всички части на уреда и ръководството за потребителя от опаковката.
- 2) Отстранете всички опаковъчни материали и евентуални фолиа и стикери.

Окомплектовката на доставката се състои от следните компоненти (вж. фигурите на разгъващата се страница):

- Ръчна прахосмукачка
- Приставка за фуги
- Приставка за изсмукване на мокри повърхности
- Стенен държач
- Монтажен материал
- Зарядно устройство
- Ръководство за потребителя

УКАЗАНИЕ

- Проверете доставката за комплектност и видими повреди.
- При непълна доставка или повреди поради лоша опаковка или щети, получени при транспорта, се обърнете към горещата линия на сервиза (вж. глава **Сервизно обслужване**)

Описание на уреда

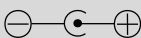
(Вж. фигурите на разгъващата се страница)

- ❶ Приставка за изсмукване на мокри повърхности
- ❷ Приставка за фуги
- ❸ Стенен държач
- ❹ Зарядно устройство
- ❺ Коаксиален щепсел
- ❻ Превключвател за включване/изключване
- ❼ Контролен индикатор за зареждането (червен/зелен)
- ❽ Бутон за деблокиране
- ❾ Торбичка на праховия филтър
- ❿ Прахов филтър
- ⓫ Контейнер за боклук

УКАЗАНИЕ

- Уредът се доставя с незаредени акумулаторни батерии. Преди първата употреба на уреда акумулаторните батерии трябва да се заредят.

Технически характеристики

Уред	
Входно напрежение/ Входен ток	9,6 V === (прав ток)/0,5 A
Номинална мощност	40 W
Полярност	
Акумулаторни батерии	
Капацитет	2200 mAh
Акумулаторна батерия	7,4 V === (прав ток) (2 бр. литиево-йонна акумулаторна батерия 3,7 V)

Зарядно устройство

Производител	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Номер в Търговския регистър: 91331127MA2E1A6T1D
	Вносител: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, ГЕРМАНИЯ Registergericht AG Bochum Номер в Търговския регистър: HRB 4598
Модел	SEU006A-096050
Входно напрежение	100–240 V ~ (променлив ток)
Честота на входния променлив ток	50–60 Hz
Изходно напрежение	9,6 V === (прав ток)
Изходен ток	0,5 A
Изходна мощност	4,8 W
Средна ефективност при работа	79,6 %
Консумация на мощност при нулево натоварване	0,05 W
Консумация на ток	0,2 A
Полярност	
Клас на защита	II /  (двойна изолация)
Клас на ефективност 6	
Степен на защита	IP20: защита срещу твърди предмети с диаметър над 12,5 mm

УКАЗАНИЕ

- От страна на потребителя не е необходимо действие за пренастройка на продукта между 50 и 60 Hz. Продуктът е подходящ както за 50, така и за 60 Hz.

Важни указания за безопасност

ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- ▶  Не зареждайте респ. не използвайте този уред на открито.
- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка, ако кабелът, щепселът или корпусът са повредени.
- ▶ Повредени мрежови щепсели или мрежови кабели трябва незабавно да се сменят от оторизиран специализиран персонал, службата за обслужване на клиенти или лице с подходяща квалификация, за да се избегнат опасности.
- ▶ Ремонтите трябва да се извършват само от специализиран сервиз. При никакви обстоятелства не отваряйте сами уреда. Интервенциите, които не са извършени от специализиран сервиз, могат да причинят наранявания.
- ▶ Преди включването на уреда се уверете, че посоченото в техническите характеристики на уреда напрежение отговаря на напрежението на електрическата мрежа.
- ▶ Никога не хващайте зарядното устройство или уреда с мокри или влажни ръце.
- ▶ Не използвайте зарядното устройство с удължител, а го включвайте директно в контакта.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! **ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!**

- ▶ Не сменяйте принадлежностите, когато уредът работи.
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на остри предмети или натрошени стъкла.
- ▶ Никога не изсмуквайте горящи клечки кибрит, тлееща пепел или фасове.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ НАРАНЯВАНЕ!

- ▶ Никога не използвайте ръчната прахосмукачка за изсмукване на химични продукти, каменен прах, гипс, цимент или други подобни частици.
- ▶ Уредът не е подходящ за възпламеняеми и експлозивни материали или химични и агресивни течности.
- ▶ Винаги съхранявайте уреда в затворени помещения. За да предотвратите злополуки, след употреба съхранявайте уреда на сухо място.
- ▶ При екстремни обстоятелства могат да се появят течове от клетките на акумулаторните батерии. При контакт на течността с кожата или очите засегнатото място трябва незабавно да се изплакне респ. измие с чиста вода. Потърсете лекарска помощ.
- ▶ Не допускате деца да играят с уреда.
- ▶ Почистването и техническото обслужване от страна на потребителя не трябва да се извършват от деца без наблюдение.
- ▶ Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и знания, ако са под наблюдение или са инструктирани по отношение на безопасната употреба на уреда и разбират опасностите, произтичащи от работата с него.
- ▶ Бъдете особено внимателни, когато използвате ръчната прахосмукачка по стълби.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Използвайте само принадлежности, препоръчани от производителя.

ВНИМАНИЕ! МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Зарядното устройство не трябва да се използва за други цели. Никога не носете стенния държач или зарядното устройство за кабела. Не дърпайте кабела, ако желаете да преместите уреда.
- ▶ Винаги хващайте щепсела, за да изключите уреда от мрежата.
- ▶ Обърнете непременно внимание на това, че ръчната прахосмукачка не трябва да се оставя до радиатори, фурни или други нагрети уреди или повърхности.
- ▶ Винаги внимавайте вентилационните отвори да са свободни. Нарушена циркулация на въздуха може да доведе до прегряване и повреда на уреда.
- ▶ Уредът не е защитен срещу проникване на пръскаща вода. Затова изсмуквайте само толкова течност, колкото може да побере контейнерът за боклук до маркировката MAX!



- ▶ Литиево-йонна акумулаторна батерия принадлежи към оборудването на продукта респ. е приложена към продукта. Не хвърляйте акумулаторните батерии в огън и не ги излагайте на високи температури. Съществува опасност от експлозия!
- ▶ Не използвайте ръчната прахосмукачка без поставен прахов филтър.
- ▶ Не използвайте зарядното устройство за друг продукт и не опитвайте да заредите този уред с друга зарядна станция. Използвайте само зарядното устройство, доставено с този уред.
- ▶ Никога не опитвайте да зареждате **непрезареждащи** се батерии.
- ▶ Акумулаторните батерии на този уред не могат да се сменят.

Преди първата употреба

- 1) Отстранете всички опаковъчни материали от уреда.
- 2) Притиснете леко торбичката на праховия филтър **9** и праховия филтър **10** в контейнера за боклук **11**. По време на транспортирането те може да са се освободили и затова евентуално да стоят неправилно в контейнера за боклук **11**.
- 3) Поставете контейнера за боклук **11** на блока на двигателя:
 - Пъхнете пластмасовия издатък от долната страна на ръчната прахосмукачка в прореза на контейнера за боклук **11**.
 - Натиснете бутона за деблокиране **8** и същевременно поставете контейнера за боклук **11** на блока на двигателя.
 - Отпуснете бутона за деблокиране **8**, така че блокировката да влезе в прореза. Сега контейнерът за боклук **11** е разположен стабилно на блока на двигателя.

Информация за акумулаторните батерии

- Ръчната прахосмукачка работи с презареждащи се литиево-йонни акумулаторни батерии. Преди да използвате ръчната прахосмукачка за първи път, акумулаторните батерии трябва да се заредят в продължение на около 5 часа.
- За поддръжка на акумулаторните батерии препоръчваме следното: След като акумулаторните батерии се заредят, издърпайте зарядното устройство **4** от контакта. Включвайте зарядното устройство **4** отново в електрическия контакт едва когато смукателната мощност на уреда отслабне осезаемо и контролният индикатор за зареждането **7** мига зелено.
- Когато акумулаторните батерии са разреждени напълно, уредът се изключва и контролният индикатор за зареждането **7** мига в продължение на около 60 секунди, редувайки зелено/червено. Стартирайте процес на зареждане.

УКАЗАНИЕ

- Уредът е оборудван с контрол на температурата за защита на акумулаторните батерии. При високи температури на околната среда, в редки случаи, процесът на зареждане може да бъде прекъснат или устройството може да се изключи автоматично:
 - Процесът на зареждане се прекъсва и автоматично се възобновява, след като температурата на уреда е спаднала.
 - Устройството се изключва автоматично и контролният индикатор за зареждането **7** мига в зелено и червено последователно в продължение на една минута. Оставете уреда да се охлади за около 20 – 30 минути, преди да го включите отново.

Информация относно контролния индикатор за зареждането

Контролният индикатор за зареждането **7** дава следната информация:

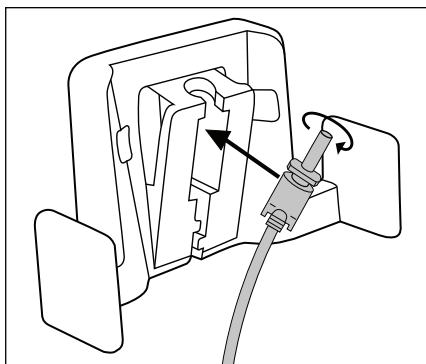
Контролният индикатор за зареждането 7 ...	Значение
свети червено	Акумулаторните батерии се зареждат.
мига зелено	Акумулаторните батерии са слаби и трябва да се заредят скоро.
мига, редувайки зелено/червено	Акумулаторните батерии са напълно разредени и трябва да се заредят.
свети зелено	Акумулаторните батерии са напълно заредени. Уредът работи.

Монтаж на стенния държач

⚠ ОПАСНОСТ! ТОКОВ УДАР!

- Уверете се, че в стената, в която възнамерявате да пробиете дупките за стенния държач **3**, не се намират електрически проводници или тръбопроводи. Съществува опасност за живота, ако пробиете провеждащи ток проводници!

- 1) Поставете коаксиалния щепсел **5** на зарядното устройство **4** в стенния държач **3**, както е показано на следващата фигура:
Първо положете кабела през кабелния водач и след това вкарайте коаксиалния щепсел **5** в отвора в стенния държач **3** така, че да стои стабилно. Фиксирайте коаксиалния щепсел **5** със завъртане.



- 2) Потърсете подходящо място за монтаж на стенния държач **3**:
Ръчната прахосмучкачка трябва да може да се изважда безпроблемно от него и за зарядното устройство **4** трябва да е налице леснодостъпен контакт.

- 3) Пробийте две дупки на разстояние от около 60 mm. Използвайте стенния държач **3**, за да отбележите дупките: тогава разстоянието помежду им ще е измерено правилно. Дупките трябва да са подходящи за 6 mm-ови дюбели.
- 4) Поставете дюбелите в дупките и закрепете стабилно стенния държач **3** с помощта на винтовете.
- 5) Можете да поставите приставките на страничния държач за принадлежности.
- 6) Включете зарядното устройство **4** в контакт.

Зареждане

УКАЗАНИЕ

- Преди да започнете зареждането, се уверете, че превключвателят за включване/изключване **6** е преместен назад (позиция „0“).
- Поставете ръчната прахосмукачка от горе в стенния държач **3**, така че коаксиалният щепсел **5** да се плъзне в буксата на ръчната прахосмукачка. Контролният индикатор за зареждането **7** мига червено и зареждането започва.
- **Важно:** Когато ръчната прахосмукачка отново е заредена достатъчно за прахосмучене, контролният индикатор за зареждането **7** свети зелено. Това не означава, че акумулаторните батерии са заредени напълно. Когато контролният индикатор за зареждането **7** светне зелено, акумулаторните батерии са заредени 80 %.
- След като завърши зареждането, което при напълно изтощени акумулаторни батерии може да продължи около 5 часа, уредът превключва автоматично към поддържащо зареждане (поддържаща функция). Въпреки това, за да предотвратите евентуални повреди на акумулаторните батерии, не оставяйте уреда свързан непрекъснато към зарядното устройство **4**.
- Презареждайте акумулаторните батерии едва след като смукателната мощност на ръчната прахосмукачка отслабне чувствително и контролният индикатор за зареждането **7** мига зелено.

УКАЗАНИЕ

- Когато акумулаторната батерия е напълно разредена, уредът се изключва и контролният индикатор за зареждането **7** мига в продължение на около 60 секунди, редувайки зелено/червено. Стартирайте процес на зареждане.
- Ръчната прахосмукачка може да се зарежда и директно през зарядното устройство **4**. За тази цел извадете коаксиалния щепсел **5** с леко завъртане от стенния държач **3** и кабела от кабелния водач. Включете коаксиалния щепсел **5** в буксата на ръчната прахосмукачка.

Работа с уреда

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

- ▶ Смукателният отвор трябва винаги да е свободен и да не е задръстен. Задръстванията водят до прегряване и повреждане на двигателя.
- ▶ Уредът не е защитен срещу проникване на пръскаща вода. Затова изсмуквайте само толкова течност, колкото може да побере контейнерът за боклук **11** до маркировката MAX!

УКАЗАНИЕ

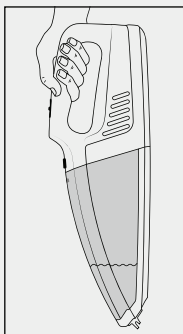
- ▶ Обърнете внимание, че праховият филтър **10** винаги трябва да е поставен, преди да използвате уреда.
- 1) Свалете ръчната прахосмукачка от стенния държач **3** или, ако не използвате стенния държач **3**, издърпайте коаксиалния щепсел **5** от буксата.
 - 2) По желание поставете подходящата приставка в засмукващия отвор:
 - приставката за фуги **2**, за да почистите тесни, труднодостъпни места,
 - приставката за изсмукване на мокри повърхности **1**, за да изсмучете течности.

УКАЗАНИЕ

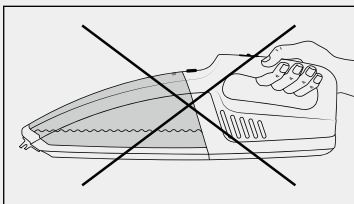
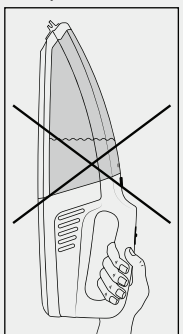
- ▶ След като сте изсмукали течности, почистете незабавно контейнера за боклук **11**. В противен случай се образуват бактерии и микроорганизми! Преди да използвате уреда отново, обърнете внимание, че торбичката на праховия филтър **9** трябва да е напълно изсъхнала.
- 3) За да включите уреда, преместете превключвателя за включване/изключване **6** напред. Контролният индикатор за зареждането **7** светва зелено.
 - 4) След употреба преместете превключвателя за включване/изключване **6** назад.

УКАЗАНИЕ

- ▶ Ако сте изсмуквали течности, носете уреда винаги със сочеща надолу приставка за изсмукване на мокри повърхности **1**:



- ▶ Ако носите уреда хоризонтално или със сочеща нагоре приставка за изсмукване на мокри повърхности **1**, е възможно да изтече течност:



УКАЗАНИЕ

- ▶ Поставете ръчната прахосмукачка в стенния държач **3** и започнете зареждане, когато смукателната мощност отслабне чувствително и контролният индикатор на зареждането **7** мига зелено.

Почистване

За постигане на най-добри резултати след всяка употреба изпразвайте контейнера за боклук **11** и почиствайте праховия филтър **10**.

ВНИМАНИЕ! ОПАСНОСТ ОТ МАТЕРИАЛНИ ЩЕТИ!

► Не използвайте агресивни, химически или абразивни почистващи препарати. Те повредят повърхността на уреда.

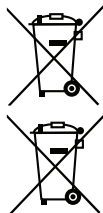
- 1) За да отворите контейнера за боклук **11**, натиснете бутона за деблокиране **8** и свалете контейнера за боклук **11**.
- 2) Извадете праховия филтър **10** от контейнера за боклук **11**.
- 3) Изпразнете контейнера за боклук **11**.
- 4) Издърпайте торбичката на праховия филтър **9** с държача ѝ от праховия филтър **10**.
- 5) Измийте торбичката на праховия филтър **9** със студена вода и изчакайте, докато изсъхне напълно, преди да я поставите отново в праховия филтър **10**. Не я сушете с горещ въздух.
- 6) Поставете праховия филтър **10** отново в контейнера за боклук **11**. Внимавайте праховият филтър **10** да стои изправен и гуменото уплътнение да затваря контейнера за боклук **11**.
- 7) Поставете контейнера за боклук **11** отново на блока на двигателя:
 - Пъхнете пластмасовия издатък от долната страна на ръчната прахосмукачка в прореза на контейнера за боклук **11**.
 - Натиснете бутона за деблокиране **8** и същевременно поставете контейнера за боклук **11** на блока на двигателя.
 - Отпуснете бутона за деблокиране **8**, така че блокировката да влезе в прореза. Сега контейнерът за боклук **11** е разположен стабилно на блока на двигателя.
- 8) Почистете корпуса и двете приставки с леко навлажнена кърпа. При упорити замърсявания използвайте мек почистващ препарат върху кърпата.
- 9) Подсушете добре всички части, преди да използвате отново уреда или да го приберете.

Съхранение

- Когато не използвате уреда, поставете го в стенния държач **3**.
- Можете да поставите приставките на страничния държач за принадлежности.
- Съхранявайте уреда на ненапразено и сухо място.

Предаване за отпадъци

Предаване на уреда за отпадъци



Показаният встрани символ на зачеркнат контейнер за отпадъци на коелла показва, че този уред подлежи на Директивата 2012/19/EU. Съгласно тази Директива, след изтичане на срока на ползване, уредът не трябва да се изхвърля с обикновените битови отпадъци, а да се предаде в специален събирателен пункт, депо за обработка и рециклиране на отпадъци или във фирма за управление на отпадъци.

Това предаване за отпадъци е безплатно за вас. Пазете околната среда и предавайте отпадъците според правилата.

Ако това е възможно без разрушаване на уреда, извадете старите батерии или акумулаторни батерии, преди да върнете излезлия от употреба уред за изхвърляне, и ги предайте в специален събирателен пункт. При неподвижно вградени акумулаторни батерии при предаването на уреда за отпадъци трябва да обърнете внимание, че той съдържа акумулаторна батерия.

Вградената акумулаторна батерия на този уред не може да се отстрани за предаване за отпадъци.



Информация относно възможностите за предаване за отпадъци на излезлия от употреба продукт можете да получите от Вашата общинска или градска управа.

Предаване на опаковката за отпадъци



Опаковъчните материали са подбрани от гледна точка на екологичната съвместимост и утилизацията и затова могат да се рециклират. Предайте ненужните ви вече опаковъчни материали за отпадъци съгласно действащите местни разпоредби.



Предайте опаковката за отпадъци в съответствие с екологичните изисквания. Вземете под внимание обозначението върху различните опаковъчни материали и при необходимост ги събирайте отделно. Опаковъчните материали са обозначени със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1–7: пластмаси,

20–22: хартия и картон,

80–98: композитни материали.

Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате 3 години гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да представите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*.

Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е 3 години от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане.

Ремонтът или замяната на продукта не породят нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка.

За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 498736_2204) като доказателство за покупката.
- Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
- При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamация.
- След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал. За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз / извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди, които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

BG България
Тел.: 00800 111 4920
Е-мейл: kompernass@idl.bg

IAN 498736_2204

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза.
Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

КОМПЕРНАС ХАНДЕЛС ГМБХ

БУРГЦРАСЕ 21

44867 БОХУМ

ГЕРМАНИЯ

www.kompernass.com

* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на разваляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Inhaltsverzeichnis

Einleitung	54
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	54
Lieferumfang und Transportinspektion	54
Gerätebeschreibung	55
Technische Daten	55
Wichtige Sicherheitshinweise	57
Vor der ersten Inbetriebnahme	60
Informationen zu den Akkus	60
Informationen zur Ladekontrollleuchte	61
Montage des Wandhalters	61
Aufladen	62
Bedienen	63
Reinigen	65
Aufbewahren	65
Entsorgen	66
Gerät entsorgen	66
Verpackung entsorgen	66
Garantie der Kompernaß Handels GmbH	67
Service	68
Importeur	68

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Gerätes.

Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Handstaubsauger darf nur zum Saugen von trockenen oder nassen Oberflächen bzw. trockenem oder nassem Sauggut oder Flüssigkeiten eingesetzt werden. Menschen oder Tiere dürfen mit diesem Gerät nicht abgesaugt werden.

Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden.

Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Lieferumfang und Transportinspektion

- 1) Entnehmen Sie alle Teile des Gerätes und die Bedienungsanleitung aus der Verpackung.
- 2) Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial und eventuelle Folien und Aufkleber.

Der Lieferumfang besteht aus folgenden Komponenten (Abbildungen siehe Ausklappseite):

- Handstaubsauger
- Fugendüse
- Nasssaugdüse
- Wandhalter
- Montagematerial
- Netzteil
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden.
- Bei einer unvollständigen Lieferung oder Schäden infolge mangelhafter Verpackung oder durch Transport wenden Sie sich an die Service-Hotline (siehe Kapitel **Service**).

Gerätebeschreibung

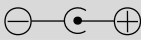
(Abbildungen siehe Ausklappseite)

- ❶ Nasssaugdüse
- ❷ Fugendüse
- ❸ Wandhalter
- ❹ Netzteil
- ❺ Hohlstecker
- ❻ Ein-/Ausschalter
- ❼ Ladekontrollleuchte (rot/grün)
- ❽ Entriegelungstaste
- ❾ Staubfilter-Beutel
- ❿ Staubfilter
- ⓫ Schmutzbehälter

HINWEIS

- Das Gerät wird mit nicht geladenen Akkus geliefert. Vor dem ersten Gebrauch des Gerätes sind die Akkus zunächst zu laden.

Technische Daten

Gerät	
Eingangsspannung/-strom	9,6 V === (Gleichstrom)/0,5 A
Leistungsaufnahme	40 W
Polarität	
Akkus	
Kapazität	2200 mAh
Akku	7,4 V === (Gleichstrom) (2 x 3,7 V Lithium-Ionen-Akku)

Netzteil	
Hersteller	Zhejiang Mootree Electronic Technology Co., Ltd. No. 36-1 Tongji Street, Nanmingshan Street, Liandu District, 323000 Lishui City, Zhejiang, China Handelsregisternummer: 91331127MA2E1A6T1D
	Importeur: KOMPERNASS HANDELS GMBH, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND Registergericht AG Bochum Registernummer: HRB 4598
Modell	SEU006A-096050
Eingangsspannung	100–240 V ~ (Wechselstrom)
Eingangswechselstromfrequenz	50–60 Hz
Ausgangsspannung	9,6 V === (Gleichstrom)
Ausgangsstrom	0,5 A
Ausgangsleistung	4,8 W
Durchschnittliche Effizienz im Betrieb	79,6 %
Leistungsaufnahme bei Nulllast	0,05 W
Eingangsstrom	0,2 A
Polarität	
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Effizienzklasse	6 
Schutzart	IP20: Schutz gegen Eindringen von festen Fremdkörpern mit einem Durchmesser $\geq 12,5$ mm

HINWEIS

- Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Wichtige Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- ▶  Laden bzw. verwenden Sie dieses Gerät nicht im Freien.
- ▶ Den Handstaubsauger niemals gebrauchen, wenn Kabel, Stecker oder Gehäuse beschädigt sind.
- ▶ Lassen Sie beschädigte Netzstecker oder Netzkabel sofort von autorisiertem Fachpersonal, dem Kundenservice oder von einer ähnlich qualifizierten Person austauschen, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Öffnen Sie unter keinen Umständen selbst das Gerät. Eingriffe, die nicht durch einen Fachbetrieb vorgenommen wurden, können zu Verletzungen führen.
- ▶ Überzeugen Sie sich vor dem Einschalten des Gerätes, dass die in den technischen Daten des Gerätes verzeichnete Spannung der Netzspannung entspricht.
- ▶ Fassen Sie das Netzteil oder das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen an.
- ▶ Verwenden Sie das Netzteil nicht mit einem Verlängerungskabel, sondern verbinden Sie das Netzteil direkt mit einer Steckdose.

⚠ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Wechseln Sie keine Zubehöerteile aus, wenn das Gerät in Betrieb ist.
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von spitzen Gegenständen oder Glasscherben.
- ▶ Niemals brennende Streichhölzer, glimmende Asche oder Zigarettenstummel aufsaugen.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Gebrauchen Sie den Handstaubsauger nicht zum Aufsaugen von chemischen Produkten, Steinstaub, Gips, Zement, oder anderen ähnlichen Partikeln.
- ▶ Das Gerät ist nicht für entflammbare und explosive Stoffe oder chemische und aggressive Flüssigkeiten geeignet.
- ▶ Lagern Sie das Gerät immer in geschlossenen Räumen. Um Unfälle zu verhindern, bewahren Sie das Gerät nach Gebrauch an einem trockenen Ort auf.
- ▶ Unter extremen Bedingungen können Leckagen an den Akkuzellen auftreten. Bei Kontakt der Flüssigkeit mit Haut oder Augen ist die betreffende Stelle sofort mit sauberem Wasser aus- bzw. abzuspülen. Suchen Sie einen Arzt auf.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bzgl. des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- ▶ Üben Sie besondere Sorgfalt aus, wenn Sie den Handstaubsauger auf Treppen benutzen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie nur Zubehörteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- ▶ Das Netzteil darf nicht für andere Zwecke benutzt werden. Tragen Sie den Wandhalter oder das Netzteil niemals am Kabel. Ziehen Sie nicht am Kabel, wenn Sie das Gerät verstellen wollen.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Fassen Sie immer den Netzstecker an, um das Gerät von der Stromversorgung zu trennen.
- ▶ Achten Sie unbedingt darauf, dass Sie den Handstaubsauger nicht neben Heizkörpern, Backöfen oder anderen erhitzten Geräten oder Flächen abstellen.
- ▶ Achten Sie immer darauf, dass die Lüftungsschlitze frei sind. Ein blockierter Luftkreislauf kann zur Überhitzung und Beschädigung des Gerätes führen.
- ▶ Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Saugen Sie daher nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter bis zur MAX-Markierung gefüllt ist!



- ▶ Das Produkt ist mit einem Lithium-Ionen-Akku ausgerüstet bzw. liegt dem Produkt bei. Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer und setzen Sie sie nicht hohen Temperaturen aus.
Es besteht Explosionsgefahr!
- ▶ Benutzen Sie den Handstaubsauger nicht ohne eingesetzten Staubfilter.
- ▶ Benutzen Sie das Netzteil nicht für ein anderes Produkt und versuchen Sie nicht, dieses Gerät mittels einer anderen Lade-station aufzuladen. Verwenden Sie nur das mit diesem Gerät gelieferte Netzteil.
- ▶ Versuchen Sie niemals, **nicht wiederaufladbare** Batterien aufzuladen.
- ▶ Die Akkus in diesem Gerät können nicht ersetzt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme

- 1) Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.
- 2) Drücken Sie den Staubfilter-Beutel **9** und den Staubfilter **10** ein wenig in den Schmutzbehälter **11**. Diese könnten sich während des Transportes gelockert haben, und sitzen daher eventuell nicht korrekt im Schmutzbehälter **11**.
- 3) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock.

Informationen zu den Akkus

- Der Handstaubsauger wird mit wiederaufladbaren Lithium-Ionen-Akkus betrieben. Bevor Sie den Handstaubsauger zum ersten Mal verwenden, müssen die Akkus für ca. 5 Stunden geladen werden.
- Zur Pflege der Akkus empfehlen wir folgendes: Ziehen Sie, nachdem die Akkus geladen sind, das Netzteil **4** aus der Netzsteckdose. Verbinden Sie das Netzteil **4** erst wieder mit der Netzsteckdose, wenn die Saugleistung des Geräts spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.
- Sind die Akkus vollständig entladen, schaltet sich das Gerät ab und die Ladekontrollleuchte **7** blinkt für ca. 60 Sekunden abwechselnd grün/rot. Starten Sie einen Ladevorgang.

HINWEIS

- Das Gerät ist mit einer Temperaturüberwachung zum Schutz der Akkus ausgestattet. Bei hohen Umgebungstemperaturen kann es in seltenen Fällen zur Unterbrechung des Ladevorgangs bzw. zu einer automatischen Abschaltung des Gerätes kommen:
 - Der Ladevorgang wird unterbrochen und automatisch wieder aufgenommen, sobald die Temperatur des Gerätes gesunken ist.
 - Das Gerät schaltet sich automatisch aus und die Ladekontrollleuchte **7** blinkt für eine Minute abwechselnd grün und rot auf. Lassen Sie das Gerät für ca. 20-30 Minuten abkühlen, bevor Sie es erneut einschalten.

Informationen zur Ladekontrollleuchte

Die Ladekontrollleuchte ⑦ liefert folgende Informationen:

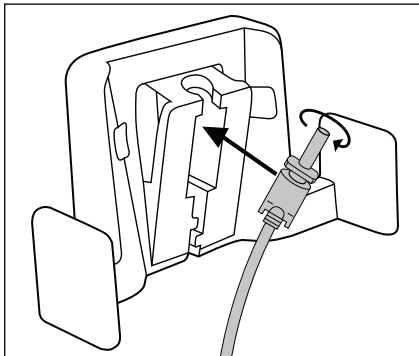
Die Ladekontrollleuchte ⑦ ...	Bedeutung
leuchtet rot	Die Akkus werden geladen.
blinkt grün	Die Akkus sind schwach und sollten bald geladen werden.
blinkt abwechselnd grün/rot	Die Akkus sind vollständig entladen und sollten geladen werden.
leuchtet grün	Die Akkus sind voll geladen.
	Das Gerät ist in Betrieb.

Montage des Wandhalters

⚠ GEFAHR! ELEKTRISCHER SCHLAG!

- Stellen Sie sicher, dass sich keine Strom- oder Wasserleitungen in der Wand befinden, in der Sie die Löcher für den Wandhalter ③ bohren wollen. Es besteht Lebensgefahr, wenn Sie eine stromführende Leitung anbohren!

- 1) Setzen Sie den Hohlstecker ⑤ des Netzteils ④ wie auf der nachfolgenden Abbildung gezeigt in den Wandhalter ③ ein:
Legen Sie das Kabel zuerst durch die Kabelführung und schieben Sie dann den Hohlstecker ⑤ in die Öffnung im Wandhalter ③, so dass dieser fest sitzt. Fixieren Sie den Hohlstecker ⑤, indem Sie ihn drehen.



- 2) Suchen Sie einen geeigneten Montageplatz für den Wandhalter ③:
Der Handstaubsauger muss problemlos aus ihm herausgezogen werden können und eine Netzsteckdose muss für das Netzteil ④ erreichbar sein.
- 3) Bohren Sie zwei Löcher im Abstand von ca. 60 mm. Benutzen Sie den Wandhalter ③ zum Anzeichnen der Löcher: so ist der Abstand korrekt abgemessen. Die Bohrlöcher müssen passend für 6 mm-Dübel gebohrt werden.

- 4) Stecken Sie die Dübel in die Löcher und schrauben Sie den Wandhalter ❸ mit Hilfe der Schrauben fest.
- 5) Sie können die Düsen auf die seitlichen Zubehöralter aufstecken.
- 6) Stecken Sie das Netzteil ❹ in eine Netzsteckdose ein.

Aufladen

HINWEIS

- ▶ Vergewissern Sie sich, dass der Ein-/Ausschalter ❹ nach hinten geschoben ist (Position „0“), bevor Sie mit dem Laden beginnen.
- Setzen Sie den Handstaubsauger von oben in den Wandhalter ❸, so dass der Hohlstecker ❺ in die Buchse am Handstaubsauger rutscht. Die Ladekontrollleuchte ❷ blinkt rot auf und der Ladevorgang beginnt.
- **Wichtig:** Wenn der Handstaubsauger wieder genug Energie hat, um zu saugen, leuchtet die Ladekontrollleuchte ❷ grün. Dies bedeutet nicht, dass die Akkus voll geladen sind. Wenn die Ladekontrollleuchte ❷ grün aufleuchtet, sind die Akkus zu ca. 80% geladen.
- Ist der Ladevorgang abgeschlossen, welcher bei komplett entladenen Akkus ca. 5 Stunden dauern kann, schaltet das Gerät automatisch in die Erhaltungsladung (Pflegefunktion). Lassen Sie dennoch das Gerät nicht permanent am Netzteil ❹ angeschlossen, um eventuelle Beschädigungen der Akkus zu vermeiden.
- Laden Sie die Akkus erst wieder auf, wenn die Saugleistung des Handstaubsaugers spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte ❷ grün blinkt.

HINWEIS

- ▶ Ist der Akku vollständig entladen, schaltet sich das Gerät ab und die Ladekontrollleuchte ❷ blinkt für ca. 60 Sekunden abwechselnd grün/rot. Starten Sie einen Ladevorgang.
- ▶ Der Handstaubsauger kann auch direkt über das Netzteil ❹ geladen werden. Entnehmen Sie dafür den Hohlstecker ❺ durch eine leichte Drehung aus dem Wandhalter ❸ und das Kabel aus der Kabelführung. Stecken Sie den Hohlstecker ❺ in die Buchse am Handstaubsauger.

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- ▶ Die Saugöffnung muss jederzeit frei und darf nicht verstopft sein. Verstopfungen führen zu Überhitzung und Beschädigung des Motors.
- ▶ Das Gerät ist nicht gegen Spritzwasser geschützt. Saugen Sie daher nur so viel Flüssigkeit auf, bis der Schmutzbehälter **11** bis zur MAX-Markierung gefüllt ist!

HINWEIS

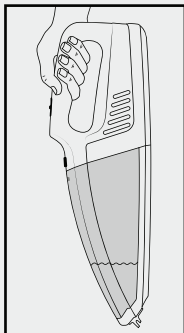
- ▶ Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** immer eingesetzt ist, bevor Sie das Gerät verwenden.
- 1) Nehmen Sie den Handstaubsauger von dem Wandhalter **3** herunter, oder, wenn Sie den Wandhalter **3** nicht benutzen, ziehen Sie den Hohlstecker **5** aus der Buchse.
 - 2) Setzen Sie, wenn gewünscht, die passende Düse in die Saugöffnung:
 - die Fugendüse **2**, um enge, schwer zu erreichende Stellen zu reinigen.
 - die Nasssaugdüse **1**, um Flüssigkeiten aufzusaugen.

HINWEIS

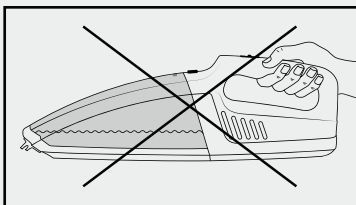
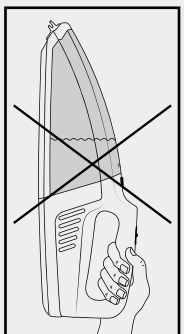
- ▶ Reinigen Sie, nachdem Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, sofort den Schmutzbehälter **11**. Ansonsten bilden sich Bakterien und Keime! Achten Sie darauf, dass der Staubfilter-Beutel **9** vollständig getrocknet ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.
- 3) Um das Gerät einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach vorne. Die Ladekontrollleuchte **7** leuchtet grün auf.
 - 4) Nach Gebrauch schieben Sie den Ein-/Ausschalter **6** nach hinten.

HINWEIS ZUM SAUGEN VON FLÜSSIGKEITEN

- Wenn Sie Flüssigkeiten aufgesaugt haben, tragen Sie das Gerät immer mit der Nasssaugdüse **1** nach untenweisend:



- Wenn Sie das Gerät waagrecht oder mit der Nasssaugdüse **1** nach obenweisend tragen, kann es passieren, dass Flüssigkeit austritt:



HINWEIS

- Setzen Sie den Handstaubsauger in den Wandhalter **3** und beginnen Sie mit dem Ladevorgang, wenn die Saugleistung spürbar schwächer wird und die Ladekontrollleuchte **7** grün blinkt.

Reinigen

Um beste Ergebnisse zu erzielen, leeren Sie den Schmutzbehälter **11** und reinigen Sie den Staubfilter **10** nach jedem Gebrauch.

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel. Diese greifen die Oberfläche des Gerätes an.

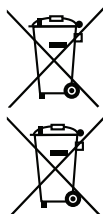
- 1) Um den Schmutzbehälter **11** zu öffnen, drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und nehmen Sie den Schmutzbehälter **11** ab.
- 2) Entnehmen Sie den Staubfilter **10** aus dem Schmutzbehälter **11**.
- 3) Entleeren Sie den Schmutzbehälter **11**.
- 4) Ziehen Sie den Staubfilter-Beutel **9** mit seiner Halterung aus dem Staubfilter **10**.
- 5) Spülen Sie den Staubfilter-Beutel **9** in kaltem Wasser aus und warten Sie, bis dieser wieder vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder in den Staubfilter **10** einsetzen. Trocknen Sie ihn nicht mit heißer Luft.
- 6) Setzen Sie den Staubfilter **10** wieder in den Schmutzbehälter **11** ein. Achten Sie darauf, dass der Staubfilter **10** gerade sitzt und die Gummilippe den Schmutzbehälter **11** verschließt.
- 7) Setzen Sie den Schmutzbehälter **11** wieder auf den Motorblock:
 - Schieben Sie die Plastik-Nase an der Unterseite des Handstaubsaugers in die Aussparung am Schmutzbehälter **11**.
 - Drücken Sie die Entriegelungstaste **8** und schieben Sie gleichzeitig den Schmutzbehälter **11** auf den Motorblock.
 - Lassen Sie die Entriegelungstaste **8** los, so dass die Verriegelung in die Aussparung greift. Der Schmutzbehälter **11** sitzt nun fest auf dem Motorblock.
- 8) Reinigen Sie das Gehäuse und die beiden Düsen mit einem leicht angefeuchteten Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen geben Sie ein mildes Reinigungsmittel auf das Tuch.
- 9) Trocknen Sie alle Teile gut ab, bevor Sie das Gerät wieder verwenden oder verstauen.

Aufbewahren

- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, setzen Sie es in den Wandhalter **3**.
- Stecken Sie die Düsen zur Aufbewahrung auf den Wandhalter **3**.
- Bewahren Sie das Gerät an einem staubfreien und trockenen Ort auf.

Entsorgen

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.



Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.

Sofern dies ohne Zerstörung des Altgerätes möglich ist, entnehmen Sie die alten Batterien oder Akkus sowie Lampen bevor Sie das Altgerät zur Entsorgung zurückgeben und führen Sie sie einer separaten Sammlung zu. Bei fest eingebauten Akkus ist bei der Entsorgung darauf hinzuweisen, dass das Gerät einen Akku enthält.

Der fest eingebaute Akku dieses Gerätes kann zur Entsorgung nicht entfernt werden.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Verpackung entsorgen



Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Materialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Garantie der Kompernaß Handels GmbH

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Dreijahresfrist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Auslieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Serviceniederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN) 498736_2204 als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung **telefonisch** oder per **E-Mail**.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.

Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 498736_2204 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498736_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Versiunea informațiilor

Актуалност на информацията · Stand der Informationen:

06 / 2022 · Ident.-No.: SAS7.4LID3-052022-1

IAN 498736_2204